

Megjelen hetenkint kétszer
szerda és szombat este.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Sátoralja-Ujnyel, főtér 9. szám.

Kéziratokat nem adunk vissza.

Apró hirdetéseknek minden garmond szó
4 fill., vastagabb betűkkel 8 fill.
Nyilttérben minden garmond sor 30 fill.

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP.

ifj. Meczner Gyula
főszerkesztő.

dr. Ferényi József
főmunkatárs.

Előfizetési ára:

Egész évre 10 korona, félévre 5 kor,
negyedévre 2.50 kor.
— Egyes szám ára 10 fillér. —

Hirdetési díj:

Hivatalos hirdetéseknek minden szó után
2 fill., Petit betűnél nagyobb, avagy disz-
betűkkel, vagy kerettel ellátott hirdetések
termérték szerint egy négyszög centim.
után 6 fill. — Állandó hirdetéseknek ár-
kedvezmény.

Az igazságügy új minisztere.

— febr. 5.

A redakció asztalától a miniszteri székig. Szédületesen nagy, — bámulatosan szép karrier. A legfőbb benne az: hogy becsületes, érdemes és értékes munkával, a tudásnak és szellemnek erejével kivívott pozíció.

Günther Antal élete nyitott könyv. A nemzet előtt fel van tárva minden lapja. Kinevezését általános meglepéssel fogadta a koalíció minden pártja, mert benne látták elődje messzemenő reformterveinek leghivatottabb megvalósítóját. Eddigi munkássága után ítélve, különösen mint kodifikátor fog nagy eredményekkel bíztató munkásságot kifejezni. Az igazságügyminiszteri székben pedig ez a legfőbb kellék. Az a nagy tudás, praktikus felfogás és energia mely őt a szerkesztőségi bürótól a miniszterségig vitte, bizonyosság arra, hogy lesz ereje és bátorsága megvalósítani ama nagy reformokat, miket ma a jogérzék előtérbe hozott s miket a koalíció méltán elvár az ő igazságügyminiszterétől.

Mint papnövendék, a hazafi munkásság s nemzeti kultúra mezején első sorban harcoló magyar piarista rend tagja kezdte meg életpályáját. Erősen fejlett jogi érzeke s a társadalmi téren való tevékenység iránti vágya még pappá szenteltetése előtt elhagyta vele a tanári katedrát. Ügyvéd lett, de eme foglalkozást csak megélhetésének biztosításául tekintette. Eseményi vágyai, lelke egész melege oda vonták ifju korától a toll katonáinak táborába. Született újságíró, ezt a vele született tulajdonságát az élet semmi változandósága ki nem törölte lelel kéből. Mint stenografus egyik nevezetessége hazánkban. Huszonkét évig működött mint parlamenti gyorsíró, közben nagyértékű tevékenységet fejtve ki a hirlapírás terén. Vezércikkírója volt a nemzeti párt hivatalos lapjának a Pesti Naplónak, majd az Alkotmánynak, később felelős szerkesztője a Nemzeti Újságnak.

Jogi képességeinek s különösen kodifikatori tehetségének fényes bizonyítéka a bírói kinevezések és előléptetések ügyében készített nagy becsű szakvéleménye, melyet a kontinens egyik legnagyobb jogászának, Csémei Károlynak tervezetével szemben is előtérbe helyezett a jogászvilág s a legfelső bíróság. Szilágyi Dezső, kinek most örö-

kébe lép, szintén egyik legkiváló munkás-társa gyanánt tisztelte és becsülte meg Günther Antalt.

Reánk újságírókra is esik egy fény sugar abból a magasságból, hová ő eljutott. Mert a toll bátor harcosainak megbecsülését, a szellemi munka igazi értékelését szemléljük az ő fényes életpályájában s az azon elért eredményben.

A legjobb reményeket fűzzük az új miniszter működéséhez. De a patriotizmus is megszólal belőlünk midőn őt köszöntjük és nem is késünk kifejezést adni egy kívánságunknak, amelynek teljesítése habár az igazságügy miniszter hatáskörébe eső, de reál eredményében közgazdasági, jóléti kérdés.

Elődjei mindeddig szívesen hallgatták meg kérésünket. — Megismételjük e kérést, abban a reményben, hogy Günther Antal sem fog az elől elzárkózni, mert ezek létérdekéről s egy nagy vidék gazdasági életképességéről van ebben szó.

Városunk határában a megfoglyozott munkás kezekre való tekintettel a szőlőművelés csődöt mondana a rabunkaerő nélkül. Ezelőtt még Kalocsáról is szállítottak ide foglyokat, hogy az aranyedvet termelő, új életnek indul Hegyalja szőlőterületeit műveljék s munkájukkal nemzeti kincset mentsenek meg és gyűjtsenek a jövőnek.

Arra kérjük az új igazságügyminisztert, legyen figyelemmel erre a mi nagy érdekeinkre, legyen segélyünkre a létért folytatott nehéz küzdelemben. Ő, aki kezdettől a praktikus munka embere volt, aki bölcsen átlátott a ködön keresztül, hisszük, hogy felfogja ismerni kérésünknek nemcsak jogosultságát, de nemzetgazdasági szempontból való nagy fontosságát is és hisszük, hogy kérésünket teljesíteni is fogja s ez által egy nagy vidék népének szeretetét és háláját fűzi nevéhez s igazságügyminiszteri működésének időszakához.

— febr. 6.

A miniszterelnök Sátoralja-
helyben. Dr. Wekerle Sándor folyó
hó 3-án d. u. 1 órakor városunkba
érkezett a Budapest felől jövő gyors-
vonattal, fia és sógora kíséretében. A
miniszterelnököt ezuttal sajnós, nem
örvendetes ügy szolgáltatta ide, mert
beteg apósának, Molnár István nyug-
főispánnak látogatására sietett. Érke-
zését előre nem tudatta hivatalosan
s így csak az állomásfőnök és Schmidt
Lajos rendőrkapitány fogadták az ál-
lomáson, honnan apósának Kázinczy-
utcai lakására hajtattott. Nemesak vá-
rosunk közönsége, de egész Zemplén

vármegye mély sajnálattal vett tudomást közéletünk kimagasló tagjának, a mindenki által szeretett s közbecsülésben álló Molnár István nyug. főispánnak betegségéről, mely hűség gyermekeit is az agg főur betegágyához szolgáltotta. Reméljük azonban, hogy a betegség muló jellegű lesz s a vidám kedélyű, közkedvelt Molnár István mielőbb vissza fog térhetni őt oly nagyon szerető barátai s tisztelői körébe. — Meczner Gyula főispán hírt véve a miniszterelnök itt létéről, látogatást tett Molnár István házában, hol a miniszterelnökkel hosszabb tanácskozott a vármegye közügyeiről, különösen kérve a kormányelnök jóindulatát s támogatását a hegyaljai szőlőtermelés és borértékesítés becsületes uton, nagy erőfeszítéssel előre törekvő közönsége számára. A miniszterelnök a legnagyobb figyelemmel hallgatta a főispán előterjesztéseit s minden tekintetben megígérte Hegyaljának közönsége részére s közgazdasági érdekünk védelmére támogatását. — Rendkívül nagy elfoglaltsága miatt a miniszterelnök csak igen rövid időt tölthetett apósa betegágya mellett s már az esti gyorsvonattal visszautazott Budapestre. Az állomásra Meczner Gyula főispán kísérte ki a magas látogatót, hol beszélgetéssel töltötték az időt a vonat indulásáig.

Sátoralja hely előléptetése. Nemesak emberek, de némelykor városok is szoktak előlépni. E hírünknek különösen a nagyszámú tisztviselői kar örvend majd, mert arról van szó, hogy Sátoralja hely, a mostani III. lakbérosztályból előlép a II. osztályba. Hogy ez mit jelent, azt az a sok tisztviselő család tudja méltányolni leginkább, amely rendkívüli módon emelkedő lakbérék mellett eddig élvezett lakáspénzéből nem volt képes megfelelő lakásokhoz jutni. Arról értesülünk ugyanis, hogy Meczner Gyula főispán legutóbbi budapesti tartózkodása alkalmával illetékes helyeken felemelte szavát a város érdekében s meggyőző érvelésének és előterjesztésének az lett az eredménye, hogy biztos ígéreteket nyert arra, miszerint Sátoralja hely város még az év folyamán a II. lakbérosztályba sorozott városok közé fog promoveáltatni. Örömmel vesszük e jó hírről mindnyájan tudomást s egyben hálával és elismeréssel gondolunk a főispánra, ki a tisztviselő kar iránti szeretetének s pártfogásának ilyen módon is bizonyítékát adta.

Tisztviselők értekezlete.

— A Zemplén tudósítójától. —

— febr. 5.

Az a nehéz közgazdasági helyzet, az a folyton fokozódó s már-már az elviselhetlenség fokáig jutott drágaság, amely különösen a városokbeli tisztviselő-családokat sújtja, kiknek egyáltalán nincs alkalmuk a ki-
zsákmányolás ellen védekezni, szerény jövedelmük pedig nem bírja meg a további terjeszkedést, arra bírta a Sátoralja helyben működő állami és közigazgatási tisztviselőket, hogy megélhetésük érdekében tömörüljenek és módot keressenek arra, hogy ha drága pénzen is, de legalább házi budgetjük keretén belül enni és lakásaikban megmelegedni tudjanak.

Az ez irányban megindult mozgalmat lapunk előző számának vezércikkében körvonalaztuk, híreink közt pedig közöltük, hogy a mozgalomhoz eddig csatlakozott tisztviselők a vármegyehez nagytermében február 3-án d. u. 2 órakor tartanak előértekezletet a további teendők megbeszélése végett.

Ez az értekezlet a jelzett helyen és időben meg is tartatott. Nagy számmal nem voltak jelen a tisztviselők, mert a kibocsátott felhívási ívet aláírók elégnék tartották az aláírás útján a szövetkezéshez való csatlakozásuk dokumentálását, de a jelen voltak annál élénkebben és behatóbban vitatták meg e fontos kérdést.

Móré Géza vármegyei iktató szólt fel elsősorban, közölve tisztviselő társaival a megindított mozgalom célját s röviden vázolta az érdekvédelem módozatait. Indítványozta, hogy az értekezlet elnökéül Bernáth Aladár vármegyei tb. főjegyzőt kérjék fel. Az általános óhajnak engedve Bernáth Aladár elfoglalja az elnöki széket s jegyzőül Lehoczky Odón megyei tisztviselőt ajánlja, kit e tisztviselő elvállalására az értekezlet szintén egyhangulag kért fel.

Bernáth Aladár mindenképp előtt konstatálja, hogy a mai összejövétel még nem bírhat a megalakulás, hanem csak egy előértekezlet jellegével. Mert a kérdés oly fontos, hogy annak részletes megvitatásában nem elég ha csak papíron rendelkezünk nagyszámú aláírásokkal, de szükséges, hogy a tisztviselői kar lehetőleg teljes számban vegyen részt. Tekintettel arra, hogy az aláírási iv kibocsátása óta oly rövid idő telt el, hogy minden hivatalban a mozgalomról tudomást nem szerezhetek, sőt a tisztviselők legnagyobb része csak a „Zemplén“ febr. 1-én megjelent számában irt vezércikkéből szerezhetett erről tudomást: kimondani kéri, hogy a jelen összejövétel egy előértekezletnek tekintessék, mely arra van hivatva, hogy egy bizottságot küldjön ki a továbbiak előkészítése céljából.

Elnök emez előterjesztése általános helyesléssel találkozott s dr. Kontz Endre főispáni titkár és Dános Miklós kir. főmérnök, Kossuth Elek ny. főszolgabíró s többek hozzájárulása után elnök határozatként kimondja, hogy Móré Géza vármegyei iktató, Besztercey Béla m. kir. postafőtiszt és Puky Árpád kir. számtiszt, helybeli tisztviselőkből álló 3 tagú bizottság küldessék ki és kéressék fel 1) arra, hogy az eddig 78 tisztviselő által aláírt ívet sokszorosítva, minden helybeli hivatal tisztikarához külön-külön küldjék el, 2) arra, hogy első sorban helyi kereskedők és vállalkozóktól szerezzenek be ajánlatokat arra nézve, hogy tömeges megrendelések esetén mily áron szállítanak élelmi és háztartási cikkeket a szövetkezésbe lépő tisztviselő családoknak. E bizottság egy héten belül jelentést fog tenni az újból összehívandó értekezletnek s akkor megállapítják az alakulás illetve szervezkedés végleges módozatait. Bevonni óhajtják a tömörülésbe nemcsak az eddig értesített állami és közigazgatási, hanem a magántisztviselőket, pénzügyeteket, vállalatok stb. hivatalnokait is.

Az értekezlet d. u. fél 4 órakor az elnöklő **Bernáth Aladár** tb. főjegyző megjeljenésével ért véget. A fejleményeket kíváncsian várjuk; támogatásunkról, tekintve az üdvös célt, előre is biztosítva a szövetkezés tagjait.

VÁRMEGYE ÉS VÁROS

(**Képviseletestületi ülés.** A város háza nagy termében 1907. évi február hó 8-án d. u. 3 órakor rendkívüli képviselőtestületi ülés lesz, melynek tárgysorozata a következő: 1. Dókus Gyulával kötött szerződés elfogadása. 2. Dr. Hornyay Béla és társával kötött szerződés elfogadása. 3. Polgármester előterjesztése a nagy terem világításának kibővítése iránt.

(**Pályázat szolgabírói állásokra.** A március havi vármegyei közgyűlésen a varanói főszolgabírói állás betöltésével előreláthatólag szolgabírói állások is jönnek üresedésbe. Az üresedésbe jövő szolgabírói állások elnyerésére eddig pályázatukat bejelentették s a bizottsági tagokhoz körleveleket küldtek: **Matyasovszky Kálmán** közig. gyakornok és **Móré Gyula** h. szolgabíró.

(**Közigazgatási bizottsági ülés.** Zemplén vármegye közigazgatási bizottság f. hó 11-én tartja rendes havi ülését.

Érdekes számok.

— febr. 5.

Nagyon érdekes az az évi jelentés, melyet a sátoraljaujhelyi kir. törvényszéki fogházfelügyelője az 1906. évről-évre vonatkozóan felettes hatósága elé terjesztett.

A társadalom számkivetettjeinek sorsa iránt ha nem is igen érdeklődnek közönségünk, de érdeklődnie kell a munkás rabok helyzetére, létszámára, munkásságának eredménye s közgazdasági életünkben ma már számottevő szereplése irányában.

Közöljük tehát mint minden tekintetben érdekes adatokat a kir. fogházfelügyelő jelentéséből a következőket:

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszéki fogházban 1905. év végével letartóztatásban volt 325 egyén. (310 férfi. 15 nő.)

A fogházba 1906. évfolyamán felvételre 1424 fő. Ezek közül 354 más fogházból szállított ide. — Nő fogoly egész éven át 119 vétett föl.

A fogoly létszám 1906. dec. 31-én 312 volt, tehát az év folyamán összesen 1437 egyén bocsáttatott el a fogházból. Az elbocsáttottak közül büntetését kiállotta 1263. Kegyelmet nyert 3, feltételes szabadságot 32, más intézetbe lett szállítva 80, megszökött egy, meghalt egy, — vizsgálati fogsága feloldatott 57 nek. A galolylétszám maximuma 340, minimuma 207, — évi átlaga 273 volt.

A letartóztatottak túlnyomó részben a napszámos és cseléd osztályból kerültek ki. Mintegy 8%-át adják az iparos- és kereskedő osztálybeliek. Az intelligens elem 15 párbajozóval és két egyéb büntetéssel volt képviselve.

Feltételes szabadságot 48-an kérére kaptak. 32 elbocsáttatott, a többinek kérelme részben még elintézés alatt áll.

Királyi kegyelem útján három elítélt menekült meg a büntetés alól. Szökést egy szabadságszerető cigány kísérelt meg az elmúlt éven, de mihamar elfogták a jámbort, és vissza vitték „illetőségi helyére”.

Más fogházból összesen 354 embert szállított ide az igazságügyminiszterium. Ezért méltó elismerés és köszönet illeti részünkről a kormányt, mert az óriási munkahiány mellett mondhatni, hogy igazi

jótétemény a városunkbeli szőlőbirtokosságra a szőlőmunkára alkalmazható rabok létszámának fokozása. Rabmunkaerő hiányában befagynak az ujhelyi szőlők.

E nagy rablétszám mellett is, mint a fogházfelügyelő jelentése mondja, mindössze 13 esetben kellett fegyelmi büntetést alkalmaznia. Ez feltétlenül a szubordináció kitünő fokozatára vall.

A fogház kápolnájában hetenkint minden vallásfelekezeti lelkész isteni tiszteletet, egyik helybeli néptanító pedig naponta egy órán iskolai előadást tartott.

A jelentés legérdekesebb része az, amely a rabmunka eredményéről, illetve terjedelméről számol be és az egészségügyi viszonyokat tünteti fel a lehető legkedvezőbb színben, természetesen a külmunka és dr. Löcherer Lőrinc főorvos lelkiismeretes eljárása dicséretképen.

Dolgoztak a rabok a sátoraljaujhelyi szőlőhegyeken az 1906. év folyamán összesen 45,130 munka napon. E munkálkodásuk eredményeként az államkincstárnak minden kiadás leszámításával 17,341 korona tiszta jövedelmet, maguknak pedig 9531 koronát szereztek.

A fogházban bent foglalkozó s a kosárfonásnál alkalmazott rabok keresménye 1321 korona volt.

Nem érdektelenek emez adatok a laikus közönségre nézve sem. Mert évről-évre élénkebben látjuk a büntető igazságszolgáltatás keretein belül azt az eredményt kibomrodni, hogy a nullát nagyon értékes tényezővé alakíthatja át a helyes kormányzat, használva okosságával nemcsak a nullák testi és lelki jóvoltának, de a nemzet közgazdaságának is.

A röviden ismertett jelentésből Schweitzer János fogházfelügyelő nagy szorgalmának csak újabb bizonyítékát látjuk s arra a konklúzióra jutunk, hogy nincs olyan helytőke, mely okos, becsületes kezek által forgatva, bő gyümölcsöt ne teremne a közönség, illetve a haza javára.

HIREK.

— **Előléptetés.** A király **Dezso** Sándor homonnai kir. járásbíró a VII. fizetési osztályba sorozta, illetve járásbíróvá kinevezte.

— **Áthelyezés.** **Guttman** Ármán sátoraljaujhelyi állomási helyettes főnököt felettes hatósága Kassára helyezte át. **Guttman** ugy hivatali kötelességének lelkiismeretes teljesítése, mint a közönség irányában tanúsított előzékeny eljárása és a város társadalmi életében is közkedveltsége folytán e város közönségének elismerésével és rokonszenvenyvel találkozott, éppen ezért **Székely Elek** polgármester mozgalmat indított az iránt, hogy **Guttman** áthelyezése hatályon kívül helyeztven, ő jelen állomás helyén meghagyassék.

— **A sátoraljaujhelyi műkedvelők színelőadása.** A „sátoraljaujhelyi műkedvelő társaság” — mint már arról megemlékeztünk — a városi színházban jótékonycélu műkedvelői színelőadást tart február hó 12-ikén és leszállított helyarákkal február hó 17-én. Ha tekintetbe vesszük a műkedvelő társaság első nyilvános bemutatkozásának fényes sikerét, már a jótékonycél iránti tekintetből is reméljük, hogy a második előadás szintén a megérdemelt siker jegyében fog végződni. Az előadás tiszta jövedelme 2/3-a ad részben a szegények segélyezésére s 1/3-a ad részben az építendő szegényházjára fog fordítottat s így már a jótékonycél maga elég vonzerő arra, hogy közönségünk pártolása a műkedvelők előadása iránt a legimpozánsabb legyen. A színre kerülő bohózat tele van kacagtató

helyzetekkel és az előadás nivóját emelni fogja a szerepek ügyes kiosztása, mely a következő: **Kapor Kálmán** — ifj. **Bajusz József**, **Mariska** — **Isépy Zoltán**, **Göncz Bálint** — **Isépy Zoltán**, **Róza** — **Borronkay Lászlóné**, **Kazár Vilma** — **Neubaer Miksáné**, **Kaján Tóbiás** — **Matyasovszky Kálmán**, **Menszky Boris** — **Gnädig Lipót**, **Ladányi** — dr. **Bajusz Zoltán**, **Gombos** — dr. **Kabina Géza**, **Julis** — **Lakatos Lenke**. A műkedvelői előadás iránt — melyről kimerítő értesítést lapunk utóbbi száma adott s a falragaszok adnak — általános érdeklődés nyilvánul. A 17-iki előadásra a páholyjegyek és támlásszékek az első két sorban **Isépy Zoltán** megyei aljegyzőnél, a többi helyek a „Zemplén” kiadóhivatalában kaphatók. A folyó hó 12-iki előadásra páholyjegyek már nem kaphatók.

— **Halálozás.** Egi **Egry Elek** Királyhalmec közszék sok éven át volt közgyámja s pénztárnoka — mint Királyhalmecről lapunkat értesítik — folyó hó 4-én meghalt. Az elhunyt pénztárnokot ma délelőtt temették el nagy részvét mellett Királyhalmecen.

— **Uj ügyvéd.** Ifj. **Póányi Géza** dr., **Póányi Géza** nagymihályi kir. közjegyző fia, f. évi január 28-án a budapesti ügyvédvizsgáló-bizottság előtt letette az ügyvédi vizsgálatot.

— **Kitüntetett nyomdavezető.** A m. kir. kereskedelemügyi miniszter nagyon szép kitüntetésben részesítette a **Zemplén** nyomda évtizedeken át munkás, fáradhatlan nyomdavezetőjét, **Werner Miksát**. A kassai ker. és iparkamara felterjesztésére ugyanis kitüntetett nyomdavezetőnknek egy elismerő oklevelet küldött dicséretes, szorgalmas tevékenységéért és öt 100 korona állami jutalomban részesítette. A szép és méltán megérdemelt kitüntetésben részesítettnek folyó hó 2-án délelőtt adta át ugy az elismerő oklevelet, mint az állami jutalmat **Éhltér Gyula** nyomdatulajdonos a kiadóhivatal s a szerkesztőség tagjainak jelenlétében szép beszéd kíséretében, melyben kiemelte a munkás tisztviselő érdemeit, ki már huszonöt éven át folytat mint a **Zemplén** nyomda művezetője értékes munkásságot, de aki ez időn felül is szorgalmas munkában eltöltött multtra tekinthet jölesben vissza. **Werner Miksának** mint szakembernek különben nem ez az első kitüntetése, már 1892-ban az országos iparegyesület kitaró, törekvő munkájának a hazai ipar előmenetelére gyakorolt nagy befolyását elismervén ezüst éremmel tüntette ki. A kitüntetett már akkor 25 éve munkált pályáján, melynek ma már negyvenedik évi fordulójához ért. Az elismerő oklevél a következő szövege:

Elismerő levél. Az ipari munkában hosszú időn kifejtett dicséretes tevékenységéért **Werner Miksa** urat, a **Zemplén** nyomda művezetőjét elismerésem jeléül állami jutalomban részesítem és ennek tanúságául jelen elismerő levelet részére kiadom. Budapest, 1906. év november hó 29-én. **Kossuth** ker. m. kir. miniszter.

— **Összedült ház.** Kelemes meglepetésük volt f. hó 4-én d. u. **Rosenberg Herman** Petőfi-utca és a **Papsor-utca** sarkán lévő háza lakóinak. A **Papsor-utcai** oldalon lévő lakás rész egyik fala óriási robajjal bedőlt, de szerencsére a kő és téglá darabok a szobában lévők közül senkit meg nem sérelmeztek. A helyszínen **Friss**

Heiman tűzoltóparancsnok tűzoltóival azonnal megjelent, mentéshez fogott hogy a bensorultakat a lakásból kiszabadítsa. A mi sikerült is; néhány percz múlva a lakók kívül voltak — ott adhattak hálát az Istennek, hogy a megtörtént szerencsétlenség nem éjjel történt s hogy csak egy fal dült össze. A helyszíni szemlén a kiküldött hatósági közegek megállapították, hogy a ház beomlását a háztetőn lévő óriási hőmennyiség sulya és az olvadás által átázott fal meggyengülése okozta. A lakókat kikaloltatták.

— **A „Zemplénvármegyei Kazinczy-kör” estélye.** A „Zemplénvármegyei Kazinczy-kör” folyó hó 10-én háziestélyt tart a megyeháza nagytermében. Az estély műsora — mint halljuk — nagyon változatos és tartalom gazdag lesz. A műsorban szerepelni fognak többek között **Vitéz Béláné** zongorajátékkal, **Zsigmond János** főgymn. igazgató felolvasással. Az estély végleges műsorát legközelebbi számunkban közöljük, egyuttal felhívjuk a **Kazinczy-kör** tagjainak figyelmét arra, hogy mivel külön műsor ezután nem lesz, csak a lapok útján szerezhet tudomást az estélyek részletes műsoráról.

— **Drágább lesz a fodrászmunka.** A helybeli fodrászok folyó hó 4-én tartott értekezletükön kimondották, hogy — tekintettel a folyton emelkedő drágaságra — folyó év március 1-étől a következő árak mellett fognak dolgozni: egy borotválás, vagy szakálvágás 30 fillér, egy hajvágás 50 fillér, egyszerre mindkettő 70 fill., hajmosás mindenkor 20 fillér, fésüléssel, bajuszkötéssel 40 fillér, gyermek nyírás 30 fillér. Egy bérletjegy 10 számmal 2 havi érvényes 3 koronára. Havi abonoma: egyszer hetente 2, kétszer hetente 3, háromszor hetente 4, mindenmásnap 5, mindennap 7 korona. Üzleten kívül: egyszer hetente 3, kétszer hetente 4, háromszor hetente 5, minden másnap 6, mindennap 10 korona. Ugyancsak háznál egyszeri borotválás, vagy szakálvágás 1 korona nyírással 1.40 fillér. — Kimondották még, hogy üzleteikben október 1-étől április 1-ig este 8 órakor; április 1-től október 1-ig este fél 9 órakor zárnak.

— **Meglopta a gazdáját.** **Stark** Mihály iteni nagyfuvaros f. hó 4-én bejelentette a rendőrségen, hogy ismeretlen tettes 3 drb. lópokrócot istállójából ellopott. A rendőrség megajtette a nyomozást s csakhamar megállapította, hogy a lopást **Stark** volt kocsisa **Tremita** János követte el aként, hogy az istálló bezárt padlásán keresztül az istállóba behatolt, s ugyanazon uton észrevétlenül elmenekült. A rendőrség a pokrócokat **Tremita** lakásán megtalálta. A tolvaj kocsisát át adják a törvényszéknek.

— **Leesett az állomás tetejéről.** A nagy havazásoknak meg vannak a maga áldozatai. Vonatok nem közlekedéséről, utak járhatatlanságáról, élelmiszerek hiányáról nem is beszélünk, de amikor a havazások emberáldozatot is kívánnak, e mementónál gondolkozva áli meg az ember. A bernátfalvi hegyeken, városunkban és környékén is embereket temetett el a hó, folyó hó 3-án pedig egy szerencsétlen napszámos, amikor az állomás tetejéről a havat tisztította, megcsuszott s a rohanó hóár a tetőzetről magával rántotta az állomás perronjára. A szerencsétlen 18 éves fiatal munkás neve **Nagy László**, a kit sulyos sérüléseivel az Erzsébet kórházba szállították. — **Allapota** életveszélyes.

— **Ez is lopás?** **Berkovits** Jakabné folyó hó 6-án d. e. feljelentést tett a rendőrségen, hogy egy darab 18 korona értékű lóbrót, amelyet **Korona-utcai** lakása udvarára még folyó hó 4-én tett ki száritás céljából, —

ismeretlen tettes ellopta. A rendőrség egyik altisztje nyomozás megejtése céljából a helyszínen azonnal megjelent s megállapította, hogy a tolvaj: a hó, a mely éjszakának idején a lóbrót 40 cm.-nyire elfedte. A feljelentő tettes megbüntetését nem kívánta s így a bűnös méltó büntetésétől s az igazság istenasszonya sujtó kezétől megszabadul.

Paraszt becület. Hiába, a paraszt virtust, a bioska használatát semmiféle kényszereszközzel nem lehet a mi népünkben kiadni. Jó kedvében, rossz kedvében, bosszúságában, örömeiben mindig a kezében van, olykor-olykor előveszi s a nagyobb nyomaték, bátorságának s merészségének illusztrálására bele mártja barátja, olykor-olykor testvére testébe is. Soltész József sárospataki hentessegéd folyó hó 3-án d. u. Sárospatakon a Központi szálloda előtt ácsorgott. A koremszából hangos kurjantással Bodonyi Béla jött ki s egyenesen Soltész felé tartott. Soltész mivel látta, hogy berugott emberrel van dolga, el akarta kerülni s el akart menekülni előle. Csak ez kellett Bodonyinak. Utána futott, elébe állt s bele kötött: „Nem mersz tisztességes ember szemébe nézni?” Amikor Soltész egy szót se válaszolva tovább akart menni, Bodonyi kést rántott s „emlékezz bitang, hogy ural volt dolgod” szavakkal tövig jobb mellébe szurta azt. A kés jól talált. Soltész azonnal eszméletét veszítve bukott a földre, melléből a vér erősen patakzott. Bodonyi „ur” most majd elveszi különös passziójáért büntetését.

Harc — egy baka körül. Tragikomikus előadást rendezett, mégpedig beléptidij mellőzésével, két cselédleány e napokban az újhelyi napipiacon. A tündérek dacára a 16 fokos külső hidegnek, bensőleg a júliusi nap 45 fokos hevét megszegyénítő lánggal égtek egy bizonyos hadifélt, aki, marsadjustrungot áll most egész nap s akinek gyenge vállát letöri bár a cakumpakk, — de szívét le nem töi semmi sem. A hölgyek kard és pisztoly hiányában tejeskanakkal s különböző bevásárolt piaci árukat rejtegető diskrét kosarakkal vitézként meg párbajukat, a piaci közönség óriási röhögése s a városi rendőrség erélyes beavatkozása közepett. A harc vége bekísérés lett, mely után következnek nemcsak a kiábrándulás, hanem némi-nemü közrend és közszend elleni kihágás miatt való további felvonások előadása is — a büntető bíróság előtt. Hja! a szerelem sötét verem...

Eloppott francia kulcs. Könyár István vinclér feljelentést tett a rendőrségen, hogy a Szemszuró hegyen lévő lakásáról ismeretlen tettes egy 10 korona értékű francia kulcsot lopott el. Nasztanovics Mihály rendőrmester a tettest Szabó Ferenc napszámos személyében elfogta, akinek az ellopott francia kulcsot meg is találta. Kihallgatásánál azt vallotta, hogy véletlenül felejtette zsebében a 4 és fél kilogramos kulcsot. Ez is védekezés.

Bugris virtus. Csak nemrégiben emlékeztünk meg néhány, — a bőrébe nem ferő ripők garázdalkodásairól, kik a Jókai és Deák utcában verték be a békés polgárság ablakait. A bugrisok újabbán a Nagyujtácán kezdenek operálni, hol e hó 2-án éjjel özv. Orosz Endréné házában utcai részén verték be két nagy üveg táblát s a rettentő hóviharban — mire a házbéliek kimehettek — elhordták az irhájukat. A nyomorult alakok hihetőleg itt is kézzre kerülnek majd mint a Barátszeren s azután elmélkedhetnek az ügyesség fogházában a felett, hogy nebántsd a mását.

Vadkan-vizit Agyagospatakon. Agyagospatakon — mint tudósítónk írja — február hó 3-ikán két vadkan jött le a közeli hegyekből éhségtől kergetve a községi kertekbe. A

vadkanok megjelenése a közsében érthető izgalmat okozott s a községi lakói felfegyverkezve mentek a két természetes vadkan ellen, melyeket sikerült azután két fegyveres embernek az óriási hóban agyonlőni. Így azután a meglepetésszerű vadkan-vizit nem járt semmiféle komolyabb következményekkel. — Ugyancsak ilyen látogatásról ad hírt erdőhorvátii tudósítónk is. Itt a lakmározni akaró vadkanokat Farkas István, Bordás Péter, Szepesi Károly és Soltész Mihály községi lakosok vasvillákkal, dorongokkal tették ártalmatlanokká.

Javitó intézetbe küldik. Zemer Jakab itteni napszámos 9 éves Armin nevű fiát, csavargása, lopkodása, erkölestelen magaviselete miatt a rendőrkapitány javító intézetbe küldi. Lehet hogy a fiatal plánta az üvegházban megjavul s még hasznos tagja lesz a társadalomnak.

Betörés. Nagymihályban a f. hó 2-áról 3-ára menő éjjel Goldfinger József rőtőszáru üzletébe eddig ismeretlen tettesek betörték s az üzletben talált körülbelül 300 koronányi készpénzt magukkal vittek. A betörést úgy követték el, hogy a bolt helyiség ablakát bezúzták s azon keresztül hatoltak be az üzletbe. A tetteseket a rendőrség nyomozza, eddigelé azonban minden eredmény nélkül.

Elsült fegyver. Vigyázatlan, gondatlan emberekről, „elsült fegyver” által okozott szerencsétlenségekről tudja a jó Isten, hogy hányszor irtunk. Nem lehet eléggé vigyázatosságra figyelmeztetni az embereket, hogy ne legyenek gondatlanságuk által maguk és mások szerencsétlenségének okozói. Ma is egy elsült fegyver által okozott súlyos sérülésről számolhatunk be. Fábian József, Perczi Dániel és Szabó Gyula cigándi földműves az erdőből fát szálítottak egy szánon. Mivel a fa hullott a szánról, Perczi Dánielt bízta meg, hogy a szán után kullogjon s vigyázzon a fára. Perczi időközben elfáradt, felkuszott a szánra s eközben a fegyverhez ért, amely valamilyen módon elsült s a golyó Perczi jobb térdét teljesen széttroncsolta. A szerencsétlenség Fábian József vigyázatlansága következtében történt, a ki a töltött fegyvert a szánra tette nem gondolva arra, hogy az elsülhet. A súlyosan sérült fiatal embert a helybeli Erzsébet kórházba szállították.

Eloppott óra és lánc. Folyó hó 5-én d. u. ismeretlen tettesek Kun János eszmadia segéd ezüst óráját és láncát — részegségét felhasználva — ellopták. A rendőrség keresi a tolvajt, aki nagy valószínűség szerint valamelyik vásári zsebtolvaj lehetett.

Zongorák, pianók, harmoniumok és gramfonok legjutányosabb árban kaphatók, esetleg részletfizetésre is. Udvardi Szaniszlónál Sátoraljújhelyben.

Dunky fitérek cs. és kir. udvari fényképészek műtermében főtér 9. művészi kivitelű szép képek és olajfestmények készülnek modern kivitelben.

Tüdőbetegeknek áldása a törvényesen védett „Syol”. E csodás hatású, kellemes ízű gyógyszer megszünteti a köhögést, bámulatos eredménytelenségét használhatik mindennemű tüdőbántalmak, hurut, elnyálkásodás és influenza ellen; az éjjeli izzadást teljesen megszünteti, a test súlyát gyarapítja. Ara egy üvegnek utasításal együtt 2 korona. Kapható a készítőnél: Hajós Árpád gyógyszerüzében, Arad, Andrassy-tér 22., Budapesten Török József gyógyszerésznél, Király-utca 12. sz. és minden nagyobb gyógyszerüzében.

Pármal ibolya szappan. E név alatt pár év óta egy kitűnő mosdó-szappan van forgalomban. Ki ne szeretné az ibolya illatot? S ha e kedves és gyöngéd illattal ellátott szappanról még azt is tudjuk, hogy az arobort finomítja, üditi ugyannyira, hogy még a legérzékenyebb arobortok is nagy

eredménnyel használhatják s ha tudjuk azt, hogy hasonló finom minőségben ilyen árértékű külföldi szappan nem is lehet kapni, akkor méltán várhatjuk, hogy a közönség nem szánalmas pártolás céljából, hanem saját érdekében fogja használni e kiváló magyar gyártmányt. 1 darab 80 fillér 3 darab 2 kor. 20 fillér. Készítője Szabó Béla pipere-szap-pangyáros, Miskolcon. Kapható: Sátoraljúj-helyen, Hrabeczy Kálmán drogériájában.

Báli selyem 60 krajcártól méterenként, legutolsó újdonság! Frankó és már megvámolva a házhoz szállítatik. Gazdag mintaválaszték posta fordultával. **HENNEBERG selyemgyáros Zürich.**

Telefon-számunk: 42.

KARNEVAL.

Farsangi naptár.

Febr. 9. Sátoraljúj helyi ipartestület táncmulatsága.

Február 10. A sátoraljúj helyi dohánygyár alkalmazottainak mükedvelői előadással egybekötött hangversenye.

Zártkörű bál.

Megtartották Sátoraljúj helyben a városi színházban február 2-án. — febr. 6.

Nemcsak azok az ünnepnapok, melyek a megemlékezésre, magunkba-szállásra vannak rendelve, de azok is, melyeket a nemesszívű emberbarátok szent célt szolgáló cselekedete a hétköznapok sorából kiemel. A jótékonykodás oltárán bemutatott áldozat is ünneppé avatta azt a hétköznapot, melyet városunk előkelő társadalma választott ki arra, hogy filléreit letegye a „Szegényház” javára. Nemes szívek elismerése illeti azokat, kik letették s azt is, kik erre egy bál rendezésének keretében alkalmat szolgáltatott...

Társadalmunk legjobbjainak jelenléte tette feledhetetlenül emlékeztetéssé a zártkörű bált, az ideai farsang e legelegánsabb mulatságát, melyet a jótékony cél, melynek érdekében rendezve volt: szinte kiemel e rovatból, hogy odaillésük, ahol közéleti lelkesedők tevékenysége kap megérdemelt elismerést.

Ott láttuk a jótékonykodás oltárán áldozók között városunk előkelő világát, nemesszívű hölgyeinket, a mindkét nembeli fiatalság színe-javát a legmelegebb együttérzésben, a legpezsgőbb hangulatban ezen a minden tekintetben kiválóan rendezett mulatságon. A páholyok telve voltak fényes, disztíngvált közönséggel; lenn a színház nézőterén a táncra váró fiatalság csoportosult s a fényes közönség valóban meglepő képet mutatott a szemlélőnek a színház ez alkalommal pazar megvilágításában.

Szinte észrevétlenül bontakozott ki előttünk a farsang legsikerültebb mulatságának képe... A legteljesebb erkölcsi siker mellett, a jótékony célra is bőven jöttek az adományok úgy, hogy már a mulatság elején biztosítva volt a legteljesebb diadal javára a jótékonykodás s öröme a bál fényes nevekben gazdag rendezőségének, különösen Székely Elek polgármesternek a bál egyik diszelnökének, kinek a siker oroszlánrészé jut, hiszen a mulatság rendezésének nagy munkájából szintén azt a részt vette ki magának. Fáradozása, lelkes agitációja meg is hozta a kívánt és kiérdemelt eredményt, lelje fáradozása jutalmát a bál sikerében, mely által újabb falakat kapott egy nemes cél: a „Szegényház” létesítendő épülete.

A magyar dalok mesteri hegedű interpretálójá Lányi Ernő hozta a mulatságon a szebbnél-szebb zeneszámokat, amely mellett vidáman perdült táncra a fiatalság. — De az ügyes rendezőség gondoskodott, hogy maga a táncmulatság se muljon el

minden meglepetés nélkül. E meglepetés egy cotillon rendezése volt, mely gyönyörködtette a megjelenteket s egy a szemnek szinte ragyogóan szép látványban részesítette. A cotillont Adriányi Béla rendezte.

A táncmulatság különben a legfesztelenebb kedélyhangulatban tartott a késő reggeli órákig s az oszlo közönség szinte egy szép álomból rezzentette fel ébrenlétre a táncos párokat, kik a tartalmat, elevenséget adták a farsang e zajos sikerű mulatságának.

Ennyit jegyeztünk fel e lapokra e mulatságból, mint tényeket, ha a mulatságon szerzett impresszióink leírására térnénk át, nagyon sokat kellene leírnunk.

Egyet azonban mégis megemlítettünk belőlük. Egy óhaj az, hogy ez a bál, mely a jótékonykodás érdekében váltott valóra: állandósuljon a farsangi krónikákban. A legutóbbi siker ad okot ez óhajásra s ha már oly nagy sikert ért el az ügyes, tevékeny rendezőség buzgalma folytán e mulatság, váljék valóra újra minden évben esetleg más jótékonykodás szolgálatában, hozza össze újra városunk társadalmának krémjét a jótékonykodás oltára körül, hogy számos jótékony intézmény lelje megvalósítása főtényezőjé benne.

Ennek reményében adunk a jótékonykodás nevében a fényes mulatság sikeréért köszönetet Székely Elek polgármesternek, ki realizálta a farsang legsikerültebb mulatságát.

A mulatságon közéletünk kitűnősegei között ott láttuk: id. Meczner Gyula főispánt, Dókus Gyula alispánt, Lengyel Manó ny. alezredest, Pyber Ignác örnagyot, dr. Fried Lajos és dr. Buza Barna országgy. képviselőket, Mauks Endre pénzügyigazgatót, Eisnerth István kir. ügyészt stb.

A bálon megjelent hölgyek névsorát következőkben közöljük:

Urhölgyek: Ambrózy Nándorné, Adriányi Kálmánné, Bariss Árpádné, Boronkay Lászlóné, id. Bajusz Józsefné, Benke Pálné, dr. Bessenyey Zénóné, Evva Odönné, özv. Ember Ernő Mihályné, Ehlert Gyuláné, Fleischman Oszkárné, dr. Friedman Árminné, dr. Fried Lajosné, dr. Fried Samuné, Gortvay Aladárné, dr. Gombos Gáspárné, Gyarmathy Béláné, Guttman Mórné, özvegy Galambos Odönné, dr. Hornyay Béláné, Halász Józsefné, dr. Haas Bernátné, Hericz Sándorné, Horváth Józsefné, özv. Hell Adolfné, özv. Kornstein Ignácné, Kádár Gyuláné, Keresztessy Lajosné, dr. Kellner Sománé, Klimó Sándorné, Kulics Jánosné, Kulín Józsefné, dr. Ligeti Józsefné, Lakatos Gyuláné, Langerman Károlyné, Mauks Endréné, id. Meczner Gyuláné, Meczner Andrásné, özv. Matolay Béláné, dr. Nyomárkay Odönné, özv. Rakmányi Jánosné, Rosenbergs Sámuelné, özv. Román Jánosné, dr. Roboz Bernátné, dr. Reichard Salamonné, Reichard Lajosné, Rimay Lehelné, dr. Rosenthal Sándorné, Schön Sándorné, dr. Szepessy Arnoldné, dr. Stern Árminné, Székely Elekné, Székely Imréné, Spitz Dezsőné, özvegy Thuránszky Zoltánné, Walther Lászlóné, Widder Gyuláné, Valkovszky Elekné, Wilhelm Henrikné, Zettin Ignácné, Zinner Henrikné, Zinner Adolfné, Zajka Vincéné.

Urleányok: Ambrózy Margit, Adriányi Erzsébet, Benke Margit, Barthos Pipi, Ember Juliska, Fried Piroska, Goldblatt Eliz, Karsa Ilona, Kulics Jolán, Károlyi Erzsébet, Lakatos Lenke, Langermann Mariska, Mauks Margit, Morovitz Irén, Meczner Ilona, Rakmányi Gizella, Rosenberg Erzsé, Róth Marcsa, Reichard Ilonka, Rimay Anna, Szepessy Mancsi, Szücs Ibolyka, Székely Mária, Zettin Flóra és Tilla, Zinner Erzsike, Zajka Jolán, Tarkóvy Margit.

A Tokaji Védő Egyesület táncmulatsága. A Tokaji Magyar Védő

